



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 320/26

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Bauftragung der Elektrizitätsgenossenschaft Vierschach - Winnebach mit der Lieferung von elektrischer Energie für die Gemeindegebäude und -anlagen von Vierschach und Winnebach im Zeitraum 25.02.2025 - 15.02.2026 (CIG B5B1A564F7): Änderung des laufenden Vertrages

OGGETTO:

Incarico all'Azienda Elettrica Versciaco - Prato alla Drava della fornitura di energia elettrica per gli edifici ed impianti comunali di Versciaco e Prato alla Drava nel periodo 25.02.2025 - 15.02.2026 (CIG B5B1A564F7): Modifica del contratto in corso di esecuzione

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

27.05.2026 - ore 17:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Rienzner Rosa Maria	Vize-Bürgermeisterin	Vicesindaca
Dapoz Marco	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Kraler Harald	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindegemeinsekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA GIUNTA COMUNALE

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 96/25 vom 20.02.2025, mit welchem die Elektrizitätsgenossenschaft Vierschach – Winnebach, MwSt.-Nr. 00163060213, im Zeitraum 25.02.2025 – 15.02.2026 mit der Lieferung von elektrischer Energie und der Erbringung der damit verbundenen Dienstleistungen für die nachstehend angeführten Gemeindegebäude und -anlagen der Fraktionen von Vierschach und Winnebach für einen Tarif von (10,00 € / MWh auf den Großhandelspreis PUN (Prezzo Unico Nazionale - Nationaler Einheitspreis)) -10%, beschränkt auf den reinen Energieanteil, zuzüglich eines Nachlasses auf die gesamten Systemkosten, in Übereinstimmung mit dem Angebot vom 16.02.2025 beauftragt worden ist;

VISTA la deliberazione della Giunta comunale n. 96/25 del 20.02.2025, con la quale l'Azienda Elettrica Versciaco - Prato alla Drava, Part.IVA 00163060213, è stata incaricata nel periodo 25.02.2025 – 15.02.2026 della fornitura di energia elettrica con servizi connessi per i sotto riportati edifici ed impianti comunali delle Frazioni di Versciaco e Prato alla Drava per una tariffa di (10,00 € / MWh sul prezzo all'ingrosso PUN (Prezzo Unico Nazionale)) -10%, limitatamente alla sola quota energia, oltre un ribasso sugli interi costi di sistema, giusta l'offerta del 16/02/2025.;

Nr. n.	Bezeichnung Descrizione	Leistung kW potenza kw	Vertragswert valore contrattuale
1	Neues Feuerwehrrätehaus Vierschach nuovo magazzino dei pompieri Versciaco	15	2.868,85
2	Altes Feuerwehrrätehaus Vierschach vecchio magazzino dei pompieri Versciaco	6	819,67
3	Grundschule Vierschach Scuola Elementare Versciaco	6	2.181,82
4	Öffentliche Beleuchtung Untervierschach illuminazione pubblica Versciaco di Sotto	6	1.229,51
5	Öffentliche Beleuchtung Obervierschach illuminazione pubblica Versciaco di Sopra	15	3.689,00
6	Feuerwehrrätehaus Winnebach 1160	10	1.475,41
7	Grundschule Winnebach Scuola Elementare Prato alla Drava	6	3.000,00
8	Öffentliche Beleuchtung Winnebach illuminazione pubblica Prato alla Drava	15	3.417,48
9	Öffentliche Beleuchtung Staatsgrenze illuminazione pubblica Confine di Stato	3	468,23
10	Wasserspeicher "Untervierschach" Serbatoio acqua potabile "Versciaco di Sotto"	3	368,85
11	Wasserspeicher "Winnebach" Serbatoio acqua potabile "Prato alla Drava"	3	409,84
12	Trinkwasseranlage Raiderberg- Parggerberg in Winnebach Impianto idrico Monte Raider - Monte Pargger a Prato alla Drava	3	655,74
13	Heizanlage der Trinkwasserleitung im Bereich der St.-Magdalena-Brücke in Vierschach Impianti di riscaldamento dell'acquedotto nell'ambito del Ponte Santa Maddalena a Versciaco	1,5	508,20

NACH EINSICHTNAHME in den diesbezüglichen Vertrag, abgeschlossen im Sinne des Art. 18 des GvD. Nr. 36/2023 in elektronischer Form mittels Korrespondenz gemäß den im Handel geltenden Gebräuchen in Form eines Briefwechsels;

VISTO il relativo contratto, stipulato in forma elettronica mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, consistente in un apposito scambio di lettere, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023;

DARAUF HINGEWIESEN, dass im Zuge der Auswertung der Verbrauchsdaten der einzelnen Zählpunkte (POD) eine Abweichung zwischen den prognostizierten Strommengen und dem tatsächlichen Realverbrauch festgestellt wurde;

HERVORGEHOBEN, dass dieser energetische und finanzielle Mehraufwand sich im Wesentlichen auf zwei spezifische Infrastrukturanlagen konzentriert:

- Die öffentliche Beleuchtung in der Fraktion Winnebach: Hier verzeichnet das Netz einen überdurchschnittlich hohen Strombedarf. Dies ist primär auf betriebs-, sicherheits- und witterungsbedingte Faktoren im Winterhalbjahr sowie auf spezifische Netzanpassungen zurückzuführen, die im Sinne der öffentlichen Sicherheit eine längere bzw. intensivere Aktivierungsphase der Beleuchtungsanlagen erforderten;
- Der Wasserspeicher von Untervierschach: Die dort installierten Pump- und Aufbereitungsanlagen mussten im genannten Zeitraum eine deutlich höhere Betriebsstundenzahl aufweisen als im historischen Mittel absehbar war. Ursächlich hierfür waren unvorhersehbare Schwankungen im Wassernetz, die zur Sicherung der Trink- und Löschwasserversorgung im Gemeindegebiet ein kontinuierliches, energieintensives Nachpumpen erforderlich machten.

FESTGESTELLT, dass die kontinuierliche Stromversorgung der öffentlichen Beleuchtung sowie des Wasserspeichers unter die Kernaufgaben der Gemeinde zur Gewährleistung der öffentlichen Sicherheit, der Hygiene und der Grundversorgung der Bevölkerung (Dienste von allgemeinem wirtschaftlichem Interesse) fällt. Der eingetretene Mehrverbrauch resultiert aus objektiven, im Vorfeld nicht exakt kalkulierbaren Umständen (Witterung, hydraulische Erfordernisse des Wassernetzes). Die Anpassung des Auftragsvolumens stellt somit eine notwendige und unaufschiebbare Vertragsänderung dar;

FESTGESTELLT, dass die Mehrleistungen eine Differenz zum ursprünglichen Auftragswert in Höhe von € 462,22 (+ MwSt.) ergeben;

RILEVATO che, in sede di valutazione dei dati di consumo dei singoli punti di prelievo (POD), è stata riscontrata uno scostamento tra i quantitativi di energia elettrica stimati e l'effettivo consumo reale;

EVIDENZIATO che tale maggiore dispendio energetico e finanziario si concentra essenzialmente su due specifiche infrastrutture:

- L'illuminazione pubblica nella frazione di Prato alla Drava: dove la rete ha registrato un fabbisogno di energia elettrica superiore alla media, riconducibile in via prioritaria a fattori operativi, di sicurezza e meteorologici legati al periodo invernale, nonché a specifici adeguamenti della rete che, ai fini della sicurezza pubblica, hanno richiesto una fase di attivazione prolungata ovvero più intensa degli impianti di illuminazione;
- Il serbatoio idrico di Versciaco di Sotto: Gli impianti di pompaggio e di potabilizzazione ivi installati hanno registrato nel periodo menzionato un numero di ore di esercizio nettamente superiore rispetto a quanto prevedibile sulla base della media storica, a causa di fluttuazioni imprevedibili nella rete idrica che hanno reso necessario un pompaggio continuo e ad alto impatto energetico al fine di garantire l'approvvigionamento di acqua potabile e antincendio nel territorio comunale.

CONSTATATO che la continuità della fornitura di energia elettrica sia all'illuminazione pubblica che al serbatoio idrico rientra tra i compiti fondamentali del Comune volti a garantire la sicurezza pubblica, l'igiene e i servizi pubblici essenziali per la popolazione (servizi di interesse economico generale). Il maggior consumo verificatosi deriva da circostanze oggettive e non esattamente calcolabili ex ante (condizioni meteorologiche, esigenze idrauliche della rete idrica). L'adeguamento del volume contrattuale configura pertanto come una modifica contrattuale necessaria e indifferibile;

CONSTATATO che le maggiori prestazioni comportano una differenza rispetto all'importo contrattuale originario pari a € 462,22 (+ IVA);

FESTGESTELLT, dass die gegenständliche Vertragsänderung unter die Fälle laut Art. 48, Abs. 1, Buchst. b) des L.G. Nr. 16/20215 fällt;

FESTGESTELLT weiters, dass die Preiserhöhung nicht mehr als 50 Prozent des ursprünglichen Vertragswerts beträgt;

NACH EINSICHTNAHME in das Gutachten des Ministeriums für Infrastruktur und Verkehr (MIT) Nr. 4126 vom 02.03.2026, laut welchem der Endbetrag eines Vertrags die für Direktvergaben vorgesehenen Schwellenwerte (€ 150.000,00 für Bauleistungen und € 140.000,00 für Dienstleistungen und Lieferungen) nur dann überschreiten darf, wenn die Änderungen unter die Tatbestände des Art. 120, Abs. 1, Buchst. b) und c) fallen und die etwaige Preissteigerung die Grenze von 50% des ursprünglichen Wertes nicht überschreitet;

NACH erfolgter Beratung;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von € 563,91, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit Mitteln aus dem Haushalt der Gemeinde bestritten wird;

MIT Verweis auf:

- die Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU des Europäischen Parlaments;
- das GvD. vom 31.03.2023, Nr. 36 und entsprechende Anhänge i.g.F.;
- das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F.;
- das L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17 i.g.F.;
- in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4;
- das GvD. vom 09.04.2008, Nr. 81 i.g.F.;
- das L.G. vom 12.12.2016, Nr. 25 i.g.F.;
- das geltende einheitliche Strategiedokument;
- den geltenden Haushaltsvoranschlag;
- die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages;
- die geltende Verordnung zur Regelung der Verträge;
- die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- die geltende Satzung dieser Gemeinde;

ACCERTATO che la modifica contrattuale in oggetto rientra nei casi previsti dall'art. 48, co. 1, lett. b) della L.P. n. 16/20215;

ACCERTATO che l'aumento di prezzo non eccede il 50 per cento del valore del contratto iniziale;

PRESA VISIONE del parere del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti (MIT) n. 4126 del 02/03/2026, secondo cui l'importo finale di un contratto può superare le soglie previste per gli affidamenti diretti (€ 150.000,00 per i lavori e € 140.000,00 per servizi e forniture) solo qualora le modifiche rientrino nelle fattispecie di cui all'art. 120, co. 1, lett. b) e c), e l'eventuale aumento di prezzo non superi il limite del 50% del valore originario;

ESAURITA la discussione;

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa totale di € 563,91, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con i fondi di bilancio del comune;

RICHIAMATI:

- le direttive le 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE del Parlamento europeo;
- il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 e rispettivi allegati i.v.;
- la L.P. 17.12.2015, n. 16 i.v.;
- la L.P. 22.10.1993, n. 17 i.v.;
- la linea Guida PAB n. 4;
- il D.Lgs. 09.04.2008, n. 81 i.v.;
- la L.P. 12.12.2016, n. 25 i.v.;
- il documento unico di programmazione in vigore;
- il bilancio di previsione corrente;
- gli atti programmatici di indirizzo attuativi del bilancio;
- il vigente regolamento per la disciplina dei contratti;
- il vigente regolamento sulla contabilità;
- il vigente Statuto di questo Comune ;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

dfCpvVWCxTGRO8FYVyOYNft7U14VYB7fXwz7cje+VGU=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

czrEVqjEI5LVhVSxQuWilwno/SBwMdQdlauB3rotNHU=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. im Zusammenhang mit der Lieferung von elektrischer Energie für die Gemeindegebäude und -anlagen von Vierschach und Winnebach im Zeitraum 25.02.2025 - 15.02.2026 durch die Elektrizitätsgenossenschaft Vierschach - Winnebach, MwSt.-Nr. 00163060213, die im Betreff genannte Vertragsänderung zu genehmigen;
2. darauf hinzuweisen, dass die genannte Vertragsänderung eine Mehrausgabe von € 462,22 (+ MwSt.) bedingt;
3. den Zusatzvertrag im Sinne des Art. 18 des GvD. Nr. 36/2023 in elektronischer Form mittels Korrespondenz gemäß den im Handel geltenden Gebräuchen in Form eines Briefwechsels abzuschließen;
4. den Bürgermeister zu beauftragen und zu ermächtigen, denselben Vertrag zu unterzeichnen;

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di approvare, in concomitanza con la fornitura di energia elettrica per gli edifici ed impianti comunali di Versciaco e Prato alla Drava nel periodo 25.02.2025 - 15.02.2026 da parte dell'Azienda Elettrica Versciaco - Prato alla Drava, Part.IVA 00163060213, la modifica del contratto di cui alle premesse;
2. di dare atto che la citata modifica del contratto comporta una maggiore spesa di € 462,22 (+ IVA);
3. di stipulare il contratto aggiuntivo in forma elettronica mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, consistente in un apposito scambio di lettere, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023;
4. di incaricare e autorizzare il Sindaco a sottoscrivere il contratto medesimo;

5. die Gesamtausgabe von 563,91, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem geltenden Haushaltsvoranschlag wie folgt anzulasten:

5. di imputare la spesa totale di € 563,91, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione vigente nel modo seguente:

Mission Missione	Programm Programma	Kapitel capitolo	Betrag Importo
Nachhaltige Entwicklung und Schutz des Territoriums und der Umwelt Sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente	Integrierter Wasserdienst Servizio idrico integrato	09041.03.020500	33,76 € (inkl. MwSt./IVA)
Transport und Recht auf Mobilitätsförderung Trasporti e diritto alla mobilità	Straßennetz- und infrastrukturen Viabilità e infrastrutture stradali	10051.03.020500	530,15 € (inkl. MwSt./IVA)
Grundlage	462,22 €	Imponibile	
MwSt. 22%	101,69 €	IVA 22%	
Gesamtsumme	563,91 €	Totale	
2026	563,91 €	2026	
2027	0,00 €	2027	
2028	0,00 €	2028	

6. den genannten Betrag nach Überprüfung der ordnungsgemäßen Ausführung des Auftrages gegen Vorlage der Rechnung ohne Fassung eines eigenen Beschlusses zu liquidieren und auszubezahlen, sofern er sich innerhalb der Grenzen der vorliegenden Ausgabenverpflichtung bewegt;

6. di liquidare e pagare il citato importo, previo controllo della regolare esecuzione dell'incarico, dietro presentazione della fattura, senza adozione di apposita deliberazione, qualora sia ricompreso nei limiti del presente impegno di spesa;

7. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

7. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;

8. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

8. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
